

《并非舞文弄墨》

图书基本信息

书名：《并非舞文弄墨》

13位ISBN编号：9787108049813

出版时间：2014-6

作者：王佐良主编

页数：261

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《并非舞文弄墨》

内容概要

这本小书入30位英国作家的作品，涉及十七世纪的随笔、人物特定、席上谈，十八世纪的期刊论说和政论文，十九世纪的小品文和历史著作，二十世纪的文论、游记、科普文等，反映了英国不同时代的散文特点，供读者阅读赏析。

书籍目录

汤玛斯·莫尔(1478~1535)

《理查三世史》片断：琪恩·肖厄

弗兰西斯·培根(1561~1626)

1. 谈读书
2. 谈美
3. 谈高位
4. 谈真理
5. 谈结婚与独身

汤玛斯·欧佛伯利(1581~1613)

1. 装腔作势的旅行者
2. 侍女

约翰·韦勃斯特(1578~1632)

一个漂亮、快活的挤奶姑娘

约翰·塞尔登(1584~1654)

《燕谈录》(1689)选段

艾萨克·沃尔顿(1593~1683)

1. 《垂钓全书》(1653)选段
2. 《沃顿传》(1651)选段
3. 《胡克传》(1665)选段

托玛斯·勃朗(1605~1682)

1. 《医生的宗教》(1643)选段
2. 《瓮葬》(1658)选段

旦尼尔·狄福(1660~1731)

1. 《英格兰、威尔士纪行》(1724)选段
2. 《摩尔·弗兰德斯》(1722)选段

江纳善·斯威夫特(1667~1745)

1. 扫帚把上的沉思
2. 零碎题目随想(选段)
3. 预拟老年决心
4. 《一个小小的建议》选段
5. 致一位新任神职的青年先生的信(选段)

约瑟夫·艾狄生(1672~1717)

《旁观者》报(1711~1712)选段

玛·渥·蒙太古(1689~1762)

1. 致锡索魏特夫人
2. 致马尔伯爵夫人

塞缪尔·约翰逊(1709~1784)

1. 致切斯特菲尔德爵爷书
2. 《英语词典序言》选段

威廉·科贝特(1762~1835)

1. 马尔勃罗
2. 牛津
3. 射手
4. 温泉胜地
5. 鸣禽

查理士·兰姆(1775~1834)

致华兹华斯函

威廉·赫兹列特(1778~1830)

《论学者之无知》(1818)选段

约翰·济慈(1795~1821)

书信选段

汤玛斯·卡莱尔(1795~1881)

1. 《法国革命》(1837)选段

2. 《过去与现在》(1843)选段

乔治·白并顿·麦考莱(1800~1859)

《英国史》第三章(1848)选段

乔治·伯纳·萧(1856~1950)

1. 写剧理论

2. 《易卜生主义的精髓》(1891)选段

3. 短论一束

4. 以信代序

5. 贝多芬百年祭

麦克斯·比尔博姆(1872~1956)

一件事

勃特伦·罗素(1872~1970)

《记忆中的画像》(1956)选段

里顿·斯屈奇(1880~1932)

《维多利亚女王传》(1921)选段

弗琴尼亚·吴尔夫(1882~1941)

《普通读者》(一集, 1925)选段

奥尔德斯·赫胥黎(1894~1963)

论舒适

J. B. 普里斯特莱(1894~1984)

《英格兰之游》(1934.)选段

V S. 普利却特(1900~)

《国内国外》选段

乔治·奥威尔(1903~1950)

1. 穷人怎样死法

2. 《里亚、托尔斯泰和“傻子”》(1947)选段

雅各布·勃朗诺斯基(1908~1974)

《人的上升》(1973)选段

约翰·希拉贝(1917~)

《穿越不列颠之行》(1970)选段

罗伯特·布赖斯(1922~)

《埃肯菲尔德——一个英国乡村的写照》(1969)选段

附录

1. 英国散文的流变

2. 英文散文现状

《并非舞文弄墨》

精彩短评

- 1、essays和table talk先列入下月书单
- 2、我就是喜欢散文，我就是文艺女青年，怎样吧！
- 3、可惜太短小
- 4、书是好书，只是读了一大半，自己先失了耐性。
- 5、蛮有意思。
- 6、王佐良译的培根极好。
- 7、翻译质量极佳，真正的文人情怀！从文章的选编到每一篇开头的作者介绍，都足以窥见编者的热情、细致以及极高的文化水平。在我众多略显沉闷和主题较为灰暗的书中，读到此书是种难得的清新体验。
- 8、专业课推荐读本，文章篇篇经典，尤其是王佐良先生翻译的培根名篇，论读书，论高位，应该算是mti和英美文学专业必读了。
- 9、读王佐良的译笔简直比读原文还享受~
- 10、太短，太短。不是我们没有好翻译，是我们没有翻译好啊
- 11、我还没看到土星绕完一周呢！
- 12、因为后知后觉地发现初中学过的《论读书》翻译太精妙，才买了这本王佐良先生编的英国散文集，可能是我个人对于外国文学阅读量不足吧，到后面没有耐心了，但是培根的五篇翻译得真的太味道，可惜没有翻完全本书
- 13、和刘炳善选本的选目几无重合。对比着读，很有意思。（如此精彩的翻译难得见了）
- 14、很好。特别是培根随笔五篇令人称道，其中“谈读书”无人超越。可惜没有完成全译，真是一大遗憾。
- 15、散文是制造奇幻的梦。想读了三年的一本书。
- 16、这一辑管中窥豹实在编得太好了！读来完全是享受，难以想象编者们的阅读量。选篇前都有针对作家的行文特点，时评等进行简介，非常喜爱托马斯勃朗、斯威夫特、赫兹列特、济慈、萧伯纳以及普莱切特那几篇。除了译注时有灵光闪现之处外，编者对作家的评价也大多精准。由选文也可见在那个时代的散文作者中，也有不少人在指出时弊后过于偏激，持非黑即白的观点。记得在《伦敦的叫卖声》中就读过斯威夫特的散文，这次再读，还是觉得他的很多理念其实与现今一些反精英主义的文章中所持观点很接近。而被编者也大力推崇的「平易」语言的使用，大概就是指plain English? 这倒是和小布什在任时的文书主张一致。想到这一点居然在美国政客身上得到大力推广，不知该觉得讽刺还是有趣.....
- 17、很好看

《并非舞文弄墨》

精彩书评

1、王先生的序是1991年写的，推想此书大概也是这个时候编订完成的吧。到现在过去24年，书中当时仍在世的作者共有三位，如今除一位外均已作古，而书中生卒年仍按旧版列出，私以为不妥。今列出如下，以供参考：第212页普列却特卒于1997年。第240页希拉贝卒于1996年。第245页布赖斯仍健在，但其全名应该是Ronald Blythe。另参考豆瓣另一条评论：<http://book.douban.com/review/5764649/>旧版序言有“中文之后是所辑散文的外文原文”，此版序言中则没有这句话，书后也没有原文。质疑“麦考莱《英国史》”一段，此版在第144页，作者生卒年为1800-1859年，其著作《英国史》写作年代为1848-1860年。查维基百科，作者名应该为Thomas Babington Macaulay，是第一代麦克莱男爵、未婚，死于1859年12月28日，勉强可约为1860年。（另，维基中称《英国史》叙述的年代为1685-1702年，与本书中1688-1697年不一样。）蒙太古夫人书信“|肉种类之多……”（第96页）一句此版中并没有“|”。赫胥黎《论舒适》“……带软件的 具”（第205页），此版依旧如此（“软件”此版作“软垫”），“ ”疑为“门”字。

《并非舞文弄墨》

章节试读

1、《并非舞文弄墨》的笔记-第49页

一切地方、一切气候对我都好像是同一个国度：无论我到何处，无论在哪条子午线下，我都在英国。

注：李白：不知何处是他乡。

《并非舞文弄墨》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com